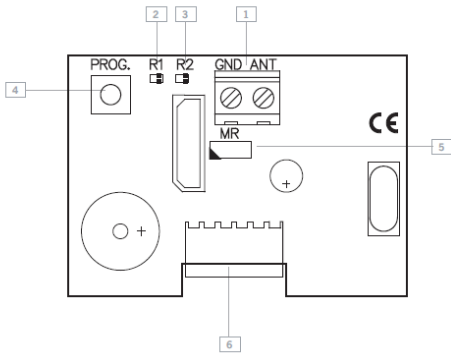
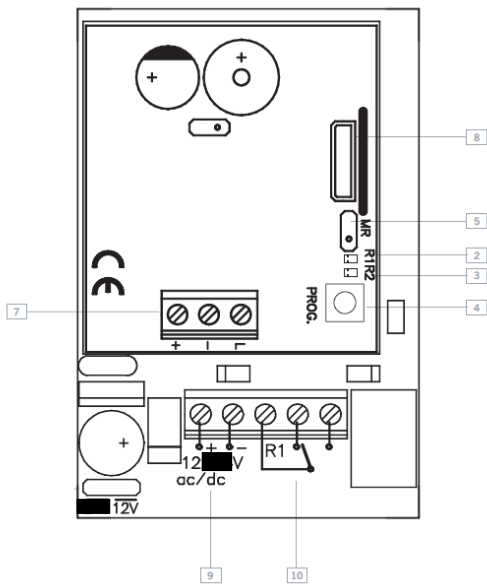
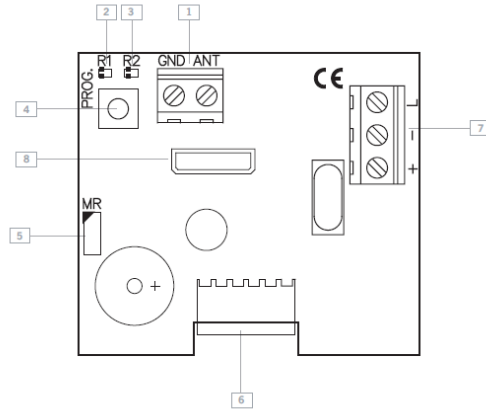


## STICK30

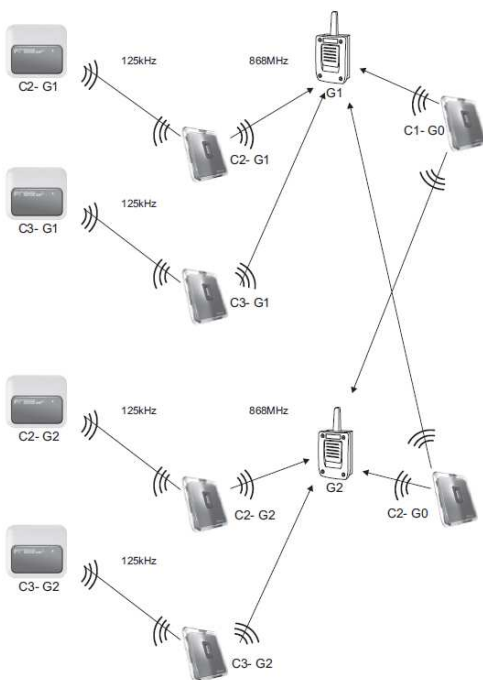


## STICK500



- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 Conexión antena<br>Connexion antenne<br>Antenna connection<br>Anschluß Antenne                            | 5 Puente reset<br>Point de reset<br>Jumper reset<br>Jumper reset   | 9 Alimentación<br>Alimentation<br>Power supply<br>Stromzufuhr        |
| 2 Led activación canal 1<br>Led d'activation canal 1<br>Channel 1 operation led<br>Kanal 1 Aktivierungs-LED | 6 Conexión cuadro<br>Connexion armoire de commande<br>Control panel connection<br>Anschlußklemme Steuerung   | 10 Salida de relé 1<br>Sortie relais 1<br>Relay 1 output<br>Relais 1 |
| 3 Led activación canal 2<br>Led d'activation canal 2<br>Channel 2 operation led<br>Kanal 2 Aktivierungs-LED | 7 BUS-L (+, -, L)<br>BUS-L (+, -, L)<br>BUS-L (+, -, L)<br>BUS-L (+, -, L)                                   |  |
| 4 Pulsador programación<br>Bouton programmation<br>Programming pushbutton<br>Programmierungstaste           | 8 Conexión tarjeta memoria<br>Connexion carte de mémoire<br>Memory card connection<br>Anschluß Speicherkarte |  |

## GROUPS



C=canal  
G=grupo  
Nota: El grupo 0 activa todos los grupos.  
C= canal  
G= groupe  
N. B. : le groupe 0 active tous les groupes.

C=channel  
G=group  
N.B. Group 0 enables all groups.  
C=Kanal  
G=Gruppe  
Anmerkung: Die Gruppe 0 aktiviert alle Gruppen.

## TECHNISCHE MERKMALE

	STICK30	STICK500	DLX-500
Frequenz	868,35MHz	868,35MHz	---
Kodierung	Hochsicherer Wechselcode		
Speicher	30 codes	500 codes	500 codes
Kanalanzahl	2 Kanäle	2 Kanäle	1 Kanäle
Stromversorgung	12Vdc $\pm$ 10%	12Vdc $\pm$ 10%	12V ac/dc $\pm$ 10%
Anschluss zugangskontrolle	---	BUS-L	BUS-L
Ruhe-/Betr.verbrauch	18mA / 40mA	30mA / 90mA	30mA / 90mA
Betriebstemperatur	-20°C bis +85°C		
Abmessungen	52x37x17mm	52x46x24mm	120x70x52mm

## INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE (DLX-500)

Die Rückplatte mit den beiliegenden Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen. Die Netzzuleitungskabel in die laut Aufdruck gekennzeichneten Klemmen anschließen (auf der linken Seite der Grundplatte). Frontplatte des Empfängers montieren.

## BETRIEB

Die Leuchtanzeigen aktivieren sich alle fünf Sekunden und weisen dadurch auf eine richtige Stromversorgung des Geräts hin. Beim Eingang eines Codes prüft der Empfänger, ob sich dieser im Speicher befindet und aktiviert dabei den entsprechenden Relais. Der Aktivierungsmodus des Relais wird mit dem Programmiergerät im Impuls- oder ON/ OFF-Betrieb gewählt (nur mit Relais 1).

## PROGRAMMIERUNG

### Manuelle Programmierung

Eine Sekunde lang den Programmierknopf des Empfängers drücken und es ist ein akustisches Signal zu hören. Der Empfänger geht auf Programmierung (siehe Tabelle). Bleibt der Programmierknopf gedrückt, geht der Empfänger dabei zyklisch von einer Konfiguration auf die nächste über. Nach erfolgter Wahl der Programmierkonfiguration für den Sender, der angemeldet werden soll, durch Drücken des Senders den zu programmierenden Code senden. Der Empfänger gibt bei jeder Senderprogrammierung ein akustisches 0,5s-Signal aus. Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung oder wird einer der beiden ersten Tasten des Senders gedrückt, verlässt der Empfänger den Programmierbetrieb und gibt dabei zwei 1s-Signale aus. Ist der Empfängerspeicher beim Programmieren eines Senders voll, gibt dieser sieben akustische 0,5s-Signale aus und verlässt den Programmierbetrieb.

Konfiguration der Senderprogrammierung am Empfänger	Led Empf.1	Led Empf.2
<b>Standard Programmierung</b> (voreingestellte Option, ist der Empfänger immer in mehrkanalig gestaltet)		
Die Relais werden durch den 1. Kanal Relais 1 und 2. Kanal Relais 2 (3. Kanal Relais 1 und 4. Kanal Relais 2) betätigt.	Blinkend	Blinkend
<b>Spezial Programmierung</b>		
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren das Relais 1 auf der Empfängerseite	ON	OFF
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren das Relais 2 auf der Empfängerseite	OFF	ON
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren zwei Relais auf einmal *	ON	ON

\* Beim Arbeiten im ON/OFF-Aktivierungsbetrieb agiert Relais 1 als Impuls- und Relais 2 als ON/OFF-Relais. Beim ersten Drücken schließt und öffnet Relais 1 daher den Kontakt, Relais 2 schließt nur und beim zweiten Drücken schließt und öffnet Relais 1 den Kontakt und Relais 2 öffnet.

Anmerkung: Jeder Sender kann am Empfänger unabhängig konfiguriert werden.

## MANUELLE PROGRAMMIERUNG (DLX)

Eine Sekunde lang den Programmierknopf des DLX drücken und es ist ein akustisches Signal zu hören. Der DLX geht auf Standardprogrammierung. Der DLX gibt bei jeder Näherungselementsprogrammierung ein akustisches 0,5s-Signal aus. Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung, verlässt der DLX den Programmierbetrieb und gibt dabei zwei 1s-Signale aus.

### Gesamtreset

Auf Programmierbetrieb wird der Programmierknopf gedrückt gehalten und 3s lang eine Überbrückung am Resetjumper "MR" vorgenommen. Der Empfänger gibt 10 akustische Vorankündigungssignale und danach weitere Signale mit schnellerer Frequenz aus, die auf die Durchführung des Vorgangs hinweisen. Der Empfänger bleibt auf Programmierbetrieb.

Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung oder wird kurz der Programmierknopf gedrückt, verlässt der Empfänger den Programmierbetrieb und gibt dabei zwei akustische 1s-Signale aus.

## **GRUPPEN (nur bei Empfängern mit 30 Codes verfügbar)**

Die Empfänger können mit einer Gruppe (von 0 bis 7) konfiguriert werden, damit es untereinander keine Interferenzen gibt, wenn sie in der Nähe arbeiten.

### **GRUPPENKONFIGURATION**

Die Konfiguration kann mit Programmierungsgerät oder durch Selbstprogrammierung folgendermaßen ausgeführt werden.

#### **Automatische Programmierung**

Nach einer völligen Rücksetzung des Empfängers bleibt dieser mit der Gruppe des ersten Sendergruppe konfiguriert, die durch Hands-free-Aktivierung per Funk programmiert wurde.

Ausnahme: Wenn der Empfänger mit einem Programmierwerkzeug konfiguriert wurde, kann die Gruppe nur mit dem Programmierwerkzeug geändert werden.

#### **Betriebsweise**

Bei Stromversorgung des Empfängers gibt die Leuchtanzeige R1 eine Anzahl von Blinksignalen aus, die der Gruppennummer entsprechen, mit der er konfiguriert ist.

## **VERWENDUNG DES EMPFÄNGERS**

Diese Empfänger sind zur Verwendung für Garagentorfernbedienungen bestimmt. Ihre Verwendung für die direkte Betätigung von Geräten, die von den Spezifikationen abweichen, ist nicht gewährleistet. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Gerätespezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

## **WARNUNGEN**

Vor irgendwelchen Eingriffen am Empfänger die Stromversorgung abschalten.

Die Gebrauchsanweisung dieses Geräts muss sich stets im Besitz des Benutzers befinden.

## **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt **JCM TECHNOLOGIES, S.A.**, dass sich das Gerät STICK30, STICK500, DLX500 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Siehe Webseite [web www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

Más información en [www.motion-line.com](http://www.motion-line.com)

For further information see [www.motion-line.com](http://www.motion-line.com)

